



Professional GFP 18V-10

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 9TA (2025.09) 0 / 21



1 609 92A 9TA



da Original brugsanvisning

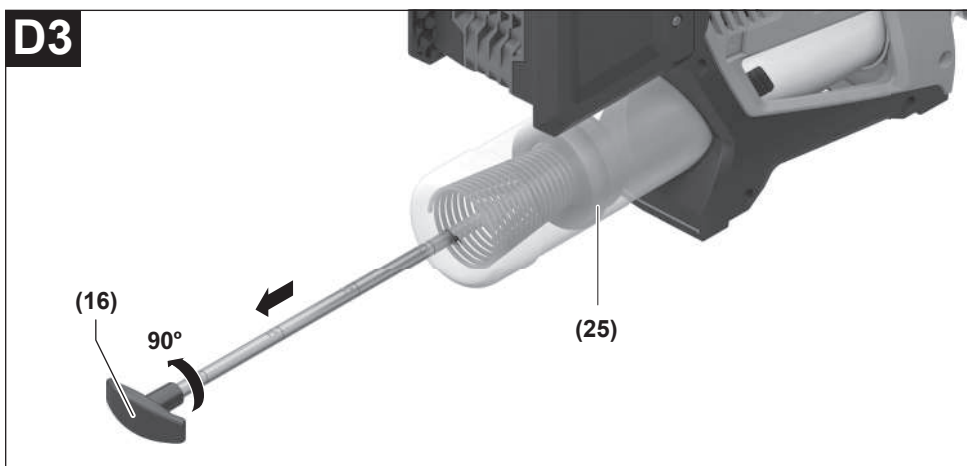
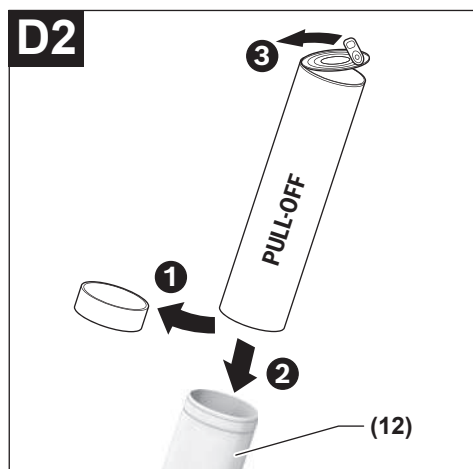
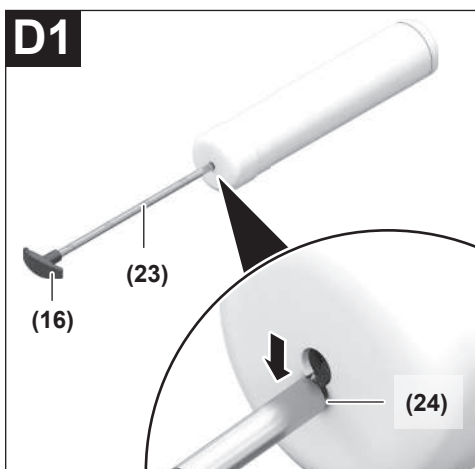
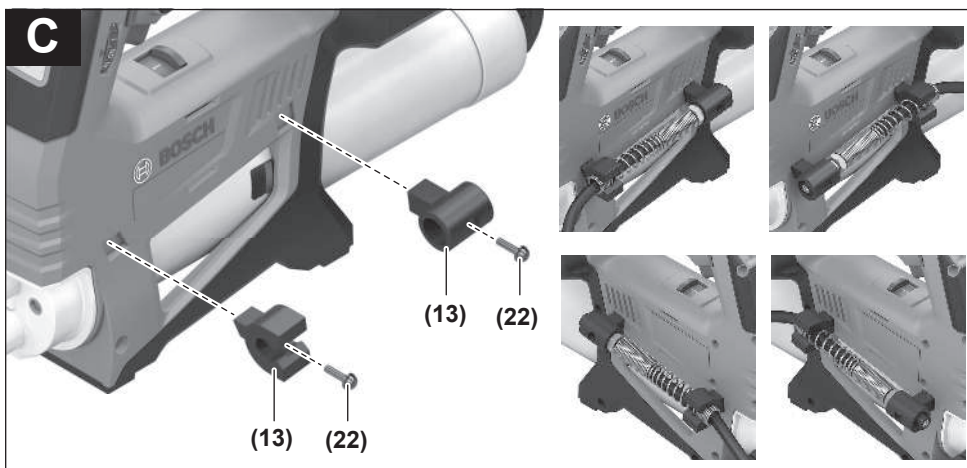


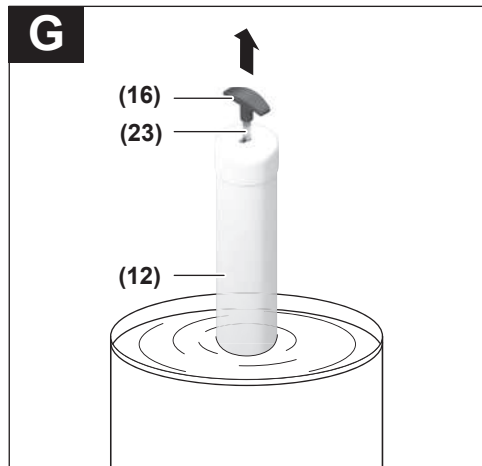
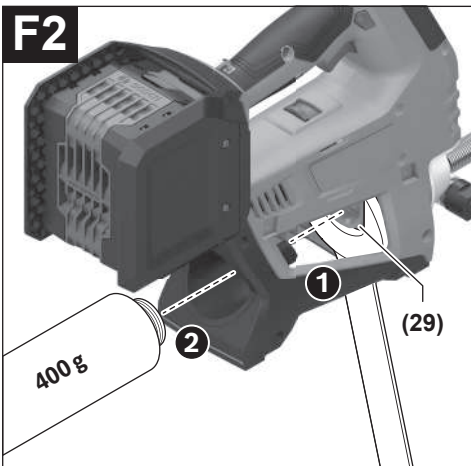
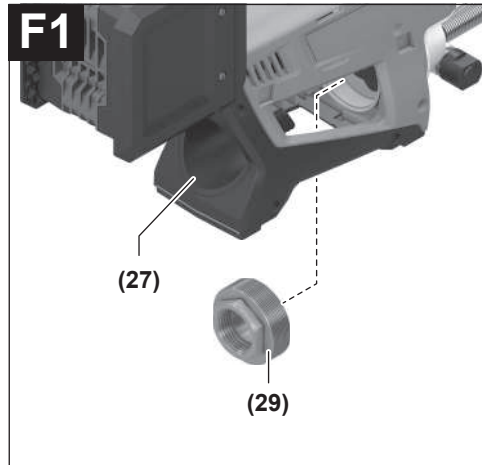
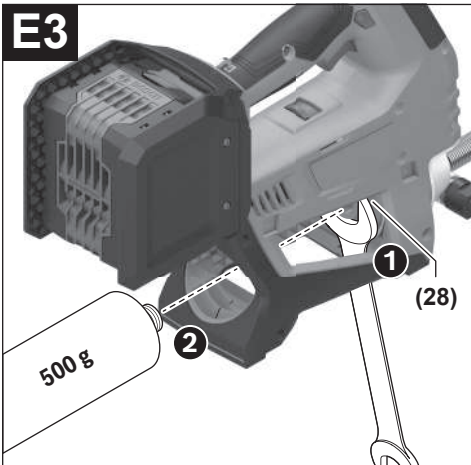
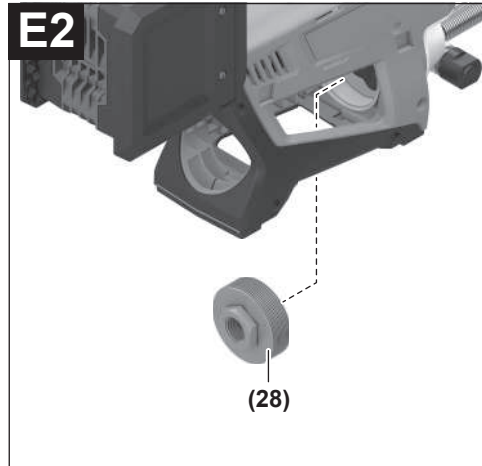
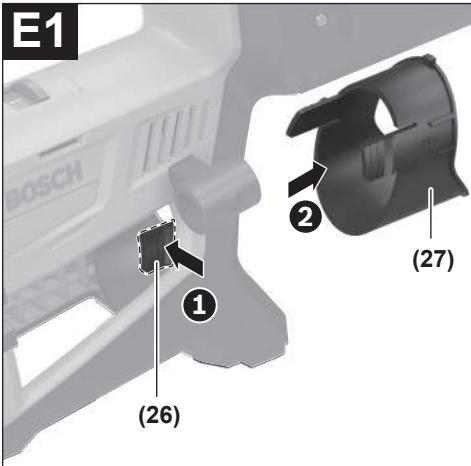
Dansk Side 8

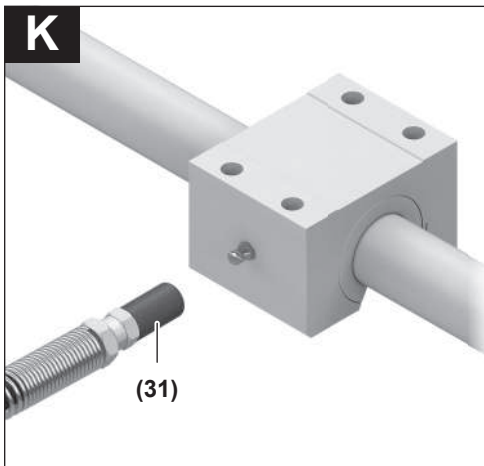
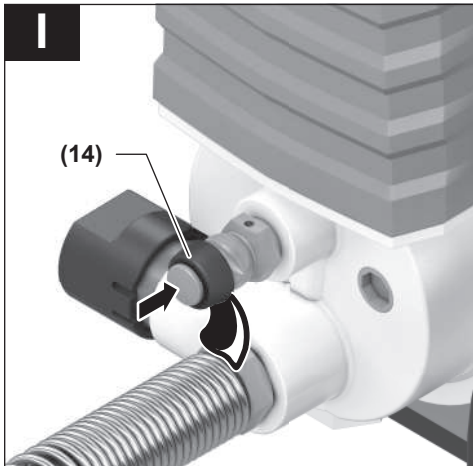
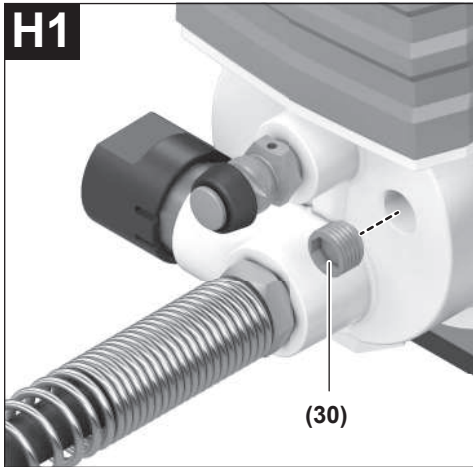
CE |











Dansk

Sikkerhedsinstrukser

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Betegnelsen "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit (ledningsforbundne) el-værktøj tilsluttet lysnettet eller til batteridrevet (ledningsfrit) el-værktøj.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- ▶ **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker.
- ▶ **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- ▶ **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- ▶ **El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f. eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- ▶ **Det er vigtigt at være opmærksom og holde øje med, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke el-værktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- ▶ **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Brug af sikkerhedsudstyr som f. eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- ▶ **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- ▶ **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet startes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- ▶ **Undgå en unormal legemposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- ▶ **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- ▶ **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet med støv.
- ▶ **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- ▶ **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- ▶ **Brug ikke el-værktøj, hvis afbryderen er defekt.** El-værktøj, der ikke kan startes eller stoppes, er farligt og skal repareres.
- ▶ **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, hvis det kan tages af, før el-værktøjet justeres, før skift af tilbehørsdele og før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- ▶ **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instruk-**

ser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

- ▶ **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- ▶ **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- ▶ **Brug el-værktøj, tilhører, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeflader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

Omhyggelig omgang med og brug af akku-værktøj

- ▶ **Oplad kun batterier i ladeapparater, der er anbefalet af producenten.** Et ladeapparat, der er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes med andre batterier – brandfare.
- ▶ **Brug kun batterier, der er beregnet til el-værktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- ▶ **Batterier, der ikke benyttes, må ikke komme i berøring med metaldele såsom kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- ▶ **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der slippe væske ud af batteriet - undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- ▶ **Brug ikke batterier eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan reagere uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.
- ▶ **Batterier eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
- ▶ **Følg alle instruktioner for opladning. Batteriet må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på batteriet og forøge brandfaren.

Service

- ▶ **Sørg for, at el-værktøj kun reparerer af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.
- ▶ **Beskadigede batterier må aldrig reparerer.** Reparation af batterier må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.

Sikkerhedsanvisninger for fedtpresser

- ▶ **Brug beskyttelseshandsker, sikkerhedsbriller, høreværn og skridsikre sko, når du bruger fedtpressen.**
- ▶ **Hold hænderne fra fjederstangen.** Du kan få hånden i klemme, når du bruger fedtpressen.
- ▶ **Lad ikke fedtpressen stå i sollys.** Fedt og smøremidler kan bryde i brand.
- ▶ **Opbevar og brug ikke fedt og smøremidler i nærheden af flammer eller i varme.** Fedt og smøremidler kan bryde i brand.
- ▶ **Sørg for, at slangen er skruet fast med et tilspændingsmoment på 13-16 Nm.** Ellers kan slangen løse sig under arbejdet med fedtpressen.
- ▶ **Påfyldningsventilen skal være kompatibel med påfyldningsstudsens og dimensioneret til et tryk på mindst 690 bar.** På den måde undgår du skader på fedtpressen og lavtrykspumpen.
- ▶ **Brug kun fedt, der er i overensstemmelse med de NL-GI-klasser, der er anført i de tekniske data. Følg også fedtproducentens anvisninger.** Andre ikke-godkendte materialer som f.eks. olie kan sprøjte ud af fedtpressen og skade dine øjne eller få fedtpressen til at svigte.
- ▶ **Læs og følg fedtproducentens anvisninger før brug.**
- ▶ **Tag batteriet ud af el-værktøjet før alt arbejde på fedtpressen (f.eks. udskiftning af patroner).** Der er risiko for kvæstelse, hvis tænd/sluk-knappen betjenes utilsigtet
- ▶ **Fastgør fedtpressen med faldsikringsudstyr, når du arbejder højt oppe.** På den måde kan du undgå materielle skader og personskader, hvis fedtpressen falder ned. Skulderremmen må ikke bruges som faldsikringsudstyr.
- ▶ **Kontrollér fedtpressen og slangen før enhver anvendelse. Brug ikke fedtpressen, hvis du opdager skader eller slitage på fedtpressen eller slangen. Slangen må ikke være blokeret eller knækket.** Slangen kan revne på grund af det høje tryk, og udstømmende fedt kan medføre kvæstelser.
- ▶ **Klem eller vrid ikke den fleksible slange med magt.** Slangen kan gå i stykker eller blive deformert.
- ▶ **Bær ikke fedtpressen i slangen eller i fjedertrækstangen.**
- ▶ **Ret ikke slangen mod dig selv eller personer omkring dig, mens du bruger fedtpressen.** Udsprøjtende fedt kan medføre kvæstelser.
- ▶ **Hold fedtpressen ren, og tør eventuelt fastsiddende fedt af.** Det forhindrer, at du glider og bliver kvæstet.
- ▶ **Brug kun originalt Bosch tilbehør.**

- ▶ **Sørg for, at dit arbejdsområde er rent, tørt, godt oplyst og tilstrækkeligt udluftet.**
- ▶ **Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Akkuen kan antændes eller eksplodere.** Tilfør frisk luft, og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.
- ▶ **Akkuen må ikke ændres eller åbnes.** Fare for kortslutning.
- ▶ **Akkuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller ydre kraftpåvirkning.** Der kan opstå indvendig kortslutning, så akkuen kan antændes, ryge, eksplodere eller overophedes.
- ▶ **Brug kun akkuen i produkter fra producenten.** Kun på denne måde beskyttes batteriet mod farlig overbelastning.



Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod varige solstråler, brand, snavs, vand og fugtighed). Der er risiko for eksplosion og kortslutning.



Produkt- og ydelsesbeskrivelse



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Vær opmærksom på alle illustrationer i den forreste del af betjeningsvejledningen.

Beregnet anvendelse

Dette el-værktøj er beregnet til at smøre bevægelige dele gennem dertil beregnede smøresteder med gevind med almindeligt smørefedt i patroner eller større beholdere, der er beregnet til brug i en fedtpresse.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af el-værktøjet på illustrationssiden.

- (1) LED-arbejdslys
- (2) Drejeknap til forvalg af pumpeslag
- (3) Tænd/sluk-knap arbejdslys
- (4) Lås
- (5) Låseknap
- (6) Tænd/sluk-knap
- (7) Gearvælger-knap
- (8) Batterihus
- (9) Akku^{a)}
- (10) Akku-oplåsingsknap^{a)}
- (11) Skruer batterihus
- (12) Fedtcylinder
- (13) Slangeholder
- (14) Udluftningsventil
- (15) Beslag til skulderrem

- (16) Tilbagetrækker til fjederstang
- (17) Cylinderdæksel
- (18) Overtryksventil
- (19) Slange
- (20) Skulderrem
- (21) Møtrik (fastgørelse af slange/el-værktøj)
- (22) Skruer til slangeholder
- (23) Fjederstang
- (24) Låsenot
- (25) Skydeventil til fedt
- (26) Holdefjeder
- (27) Reduktionsstykke
- (28) Adapter til 500-g-skruepatroner^{a)}
- (29) Adapter til 400-g-skruepatroner^{a)}
- (30) Låseskrue
- (31) Mundstykke
- (32) 90°-mundstykke
- (33) Bøsning

a) Dette tilbehør hører ikke til standard-leveringen.

Tekniske data

Batteridrevet fedtpresse		GFP 18V-10
Varenummer		3 601 JN6 0..
Nominal spænding	V=	18
Påfyldningsmængde fedt	g	400
Maks. driftstryk	psi	10000
Maks. udløbsvolumen	g/min	320
Længde slange	mm	1200
Tilladt fedttype		NLGI 0-2
Vægt ^{A)}	kg	4,4
Anbefalet omgivelsestemperatur ved opladning	°C	0 ... +35
Tilladt omgivelsestemperatur ved drift ^{B)} og ved opbevaring	°C	-20 ... +50
Anbefalede akkuer		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Anbefalede ladere		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Batteridrevet fedtpresse**GFP 18V-10**GAX 18...
EXAL18...A) Uden akku (akkuens vægt fremgår af
www.bosch-professional.com)

B) begrænset ydelse ved temperaturer < 0 °C

Værdierne kan variere afhængigt af produktet samt anvendelses- og miljøbetingelserne. Du kan finde flere oplysninger under
www.bosch-professional.com/wac.**Støj-/vibrationsinformation**Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-1**.Elværktøjets A-vægtede lydtryksniveau er typisk **77 dB(A)**. Usikkerhed K=3 dB. Støjniveauet ved arbejde kan overskride de angivne værdier. **Brug høreværn!**Vibrationsværdier i alt a_h (vektorsummen i tre retninger) og usikkerhed K fastlagt iht. **EN 62841-1**: $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Det svingningsniveau og støjemissionsniveau, der fremgår af anvisningerne, er målt iht. en standardiseret måleværdi og kan anvendes til sammenligning af elværktøj med hinanden. De er også egnede til en foreløbig vurdering af svingnings- og støjemissionen.

Det angivne svingnings- og støjemissionsniveau repræsenterer de væsentlige anvendelser af el-værktøjet. Hvis el-værktøjet dog anvendes til andre formål, med afvigende indsatsværktøj eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan svingnings- og støjemissionsniveauet afvige. Dette kan føre til en betydelig forøgelse af svingnings- og støjemissionen i hele arbejdsrummet.

Til en nøjagtig vurdering af svingnings- og støjemissionen bør der også tages højde for de tider, i hvilke værktøjet er slukket eller godt nok kører, men rent faktisk ikke anvendes. Dette kan føre til en betydelig reduktion af svingnings- og støjemissionsniveauet i hele arbejdsrummet.

Fastlæg ekstra sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod svingningers virkning som f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, holde hænder varme, organisation af arbejdsforløb.

Akku**Bosch** sælger også akku-værktøjer uden akku. Om der følger en akku med din leverance fremgår af emballagen.**Opladning af akku**► **Brug kun de ladeaggregater, der fremgår af de tekniske data.** Kun disse ladeaggregater er afstemt i forhold til den Li-ion-akku, der bruges på dit el-værktøj.**Bemærk!** Lithium-ion-akkuer udleveres delvis opladet på grund af internationale transportforskrifter. For at sikre at akkuen fungerer 100 %, skal du oplade akkuen helt i opladeren før første ibrugtagning.**Isætning af akku**

Skub den opladede akku ind i akkuholderen, så den går hørbart i indgreb.



Udtagning af akkuAkkuen tages ud ved at trykke på akku-oplæsningsknappen og trække akkuen ud af el-værktøjet. **Undgå brug af vold.**

Akkuen har to låsetrin, der forhindrer, at den falder ud, hvis du skulle komme til at trykke på akku-udløserknappen ved et uheld. Så længe akkuen sidder i el-værktøjet, holdes den i position af en fjeder.

Akku-ladetilstandsindikator

Bemærk! Ikke alle akku-typer er udstyret med ladetilstandsindikator.

De grønne lysdioder på akku-ladetilstandsindikatoren viser akkuens ladetilstand. Af sikkerhedsgrunde er det kun muligt at forespørge om ladetilstanden, når el-værktøjet er standsset.

Tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren  eller  for at få vist ladetilstanden. Dette er også muligt, når akkuen er taget ud.

Hvis ingen lysdioder lyser efter tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren, er akkuen defekt og skal udskiftes.

Akku-ladetilstanden vises også på brugerinterfaceet Tilstandsindikatorer.

Akku-type GBA 18V... | GBA18V...

LED	Kapacitet
Konstant lys 3 × grøn	60–100 %
Konstant lys 2 × grøn	30–60 %
Konstant lys 1 × grøn	5–30 %
Blinkende lys 1 × grøn	0–5 %

Akku-type ProCORE18V...

LED	Kapacitet
Konstant lys 5 × grøn	80–100 %
Konstant lys 4 × grøn	60–80 %
Konstant lys 3 × grøn	40–60 %
Konstant lys 2 × grøn	20–40 %
Konstant lys 1 × grøn	5–20 %
Blinkende lys 1 × grøn	0–5 %

Henvisninger til optimal håndtering af akkuen

Beskyt akkuen mod fugtighed og vand.

Opbevar kun akkuen i et temperaturområde fra –20 °C til 50 °C. Opbevar ikke akkuen i bilen f.eks. om sommeren.

Rengør akkuens ventilationsåbninger en gang imellem med en blød, ren og tør pensel.

Når driftstiden pr. opladning forkortes væsentligt, er det tegn på, at akkerne er slidt op og skal udskiftes.

Læs og overhold henvisningerne mht. bortskaffelse.

Montering

► Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).

Utløst aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.

Montering af skulderrem (se billedet A)

Du kan have el-værktøjet hængende på skulderen i skulderremmen (20) under arbejdet.

- Sæt skulderremmen (20) i beslaget (15).

Udskiftning af slange (se billedet B)

Ved levering er der monteret en slange (19) med en længde på 120 cm.

Udskift slangen, hvis den er knækket eller beskadiget.

- Løsn møtrikken (21) på slangen med en almindelig skrue-nøgle, og skru den monterede slange (19) ud af el-værktøjet.
- Skru den nye slange (19) ind i el-værktøjet, og tilspænd derefter møtrikken (21) med et tilspændingsmoment på 13-16 Nm.

Flytning af slangeholderne (se billedet C)

Slangeholderne (13) kan placeres fleksibelt på el-værktøjet.

- Løsn slangen (19) fra slangeholderen (13).
- Løsn skrueerne (22), og træk slangeholderne ud af huset.
- Sæt slangeholderen ind i de dertil beregnede fordybninger, der passer til den foretrukne position, og skru dem fast igen.

Påfyldning af fedt på el-værktøjet

Tilladte patroner

- 400-g-pull-off-patroner
- 500-g-skruepatron (kan bruges med adapter (28): 2 608 001 205)
- 400-g-skruepatron (kan bruges med adapter (29): 2 608 001 204)

Isætning af 400-g-pull-off-patron (se billede D1–D2)

- Skru fedtcylindern (12) mod uret for at tage den ud af el-værktøjet.
- Træk fjederstangen (23) på tilbagestrækkeren (16) helt ud, og fastgør den i låsenoten (24).
- Tag hæften af 400-g-pull-off-patronen, og sæt patronen ind i fedtcylindern (12) med den åbne side nedad.
- Husk at trække pull off-hæften af patronen først.
- Skru fedtcylindern (12) med uret ind i el-værktøjet.
- Løsn fjederstangen (23) fra låsenoten (24), og tryk fjederstangen langsomt ind til anslaget i fedtcylindern (12).

eller

Løsn fjederstangen (23) fra låsenoten (24), og fastgør fjederstangen ved at dreje skydeventilen til fedt (25) 90°.

Det får fjederstangen til at flyde ind med fedtet, og restmængden kan aflæses på fjederstangens skala (se billedet D3).

- Udluft systemet (se "Udluftning (se billedet I)", Side 13).

Isætning af 500-g-skruepatron (se billede E1–E3)

- Skru fedtcylindern (12) mod uret for at tage den ud af el-værktøjet.
- Tryk holdefjedrene (26) sammen, og træk reduktionsstykket (27) ud af huset.
- Skru adapteren (28) ind i el-værktøjet, og tilspænd det med en skrue-nøgle (nøglestr. 30 mm).
- Skru en 500-g-skruepatron ind i adapteren (28).
- Udluft systemet (se "Udluftning (se billedet I)", Side 13).

Isætning af 400-g-skruepatron (se billede F1–F2)

- Skru fedtcylindern (12) mod uret for at tage den ud af el-værktøjet.
- Sæt om nødvendigt reduktionsstykket (27) ind i huset igen.
- Skru adapteren (29) ind i el-værktøjet, og tilspænd det med en skrue-nøgle (nøglestr. 41 mm).
- Skru en 400-g-skruepatron ind i adapteren (29).
- Udluft systemet (se "Udluftning (se billedet I)", Side 13).

Opfyldning af fedtcylinder fra større beholder (se billedet G)

- Skru fedtcylindern (12) mod uret for at tage den ud af el-værktøjet.
 - Stik fedtcylindern ca. 5 cm ned i fedtet i beholderen.
 - Træk fjederstangen (23) på tilbagestrækkeren (16) langsomt helt ud, og fastgør den i låsenoten (24).
 - Skru fedtcylindern (12) med uret ind i el-værktøjet.
 - Løsn fjederstangen (23) fra låsenoten (24), og tryk fjederstangen langsomt ind til anslaget i fedtcylindern (12).
- eller
- Løsn fjederstangen (23) fra låsenoten (24), og fastgør fjederstangen ved at dreje skydeventilen til fedt (25) 90°. Det får fjederstangen til at flyde ind med fedtet, og restmængden kan aflæses på fjederstangens skala (se billedet D3).
- Udluft systemet (se "Udluftning (se billedet I)", Side 13).

Opfyldning af fedtcylinder med fyldepumpe (se billederne H1–H2)

Fedtcylindern (12) kan fyldes op med fedt direkte fra en fedt tromle gennem en påfyldningsventil (1/8"-NPT-gevind) ved hjælp af en lavtrykspumpe.

- Fjern låseskruen (30) med en almindelig unbrakonøgle, og skru påfyldningsventilen (en del af lavtrykspumpen) ind i gevindet.
- Slut lavtrykspumpen til påfyldningsventilen, og fyld fedtcylindern (12).

- Hvis fedtcylinderen altid sluttes til en lavtrykspumpe for at fylde den, kan påfyldningsventilen blive siddende i el-værktøjet. Ellers skal påfyldningsventilen skrues ud af el-værktøjet, og gevindet skal lukkes igen med låseskruen (30).
- Udluft systemet (se "Udluftning (se billedet I)", Side 13).

Udluftning (se billedet I)

Udluftning via udluftningsventil

- Udluft fedtcylinderen (12) eller de isatte patroner ved at trykke på udluftningsventilen (14), indtil der kontinuerligt strømmer fedt ud af den.

Tryk samtidig på tænd/sluk-knappen (6) ved udluftning.

Aktiv udluftning

- Fastgør fjederstangen (23) ved at dreje skydeventilen til fedt (25) 90°. Tryk på udluftningsventilen (14), og skub fjederstangen så langt frem, at der strømmer fedt ud af udluftningsventilen (14).

eller

Tryk på udluftningsventilen (14), og skub bunden af den isatte patron (500-g-skruepatron eller 400-g-skruepatron) så langt frem med en egnet genstand, at der strømmer fedt ud af udluftningsventilen (14).

Montering af 90°-mundstykke (se billedet J)

Ved smøring af svært tilgængelige smøresteder kan der på det normale mundstykke (31) monteres et 90°-mundstykke (32).

- Sæt 90°-mundstykket (32) ind i det normale mundstykke (31) på slangen (19), og skub bøsningen (33) hen over forbindelsen.
- 90°-mundstykket (32) afmonteres ved at skubbe bøsningen (33) tilbage og trække 90°-mundstykket (32) ud af det normale mundstykke (31).

Udskiftning af batterihus

Batterihus (8) skal udskiftes, hvis det er blevet beskadiget.

- Tag batteriet (9) ud.
- Løsn skrueerne (11), og fjern det beskadigede batterihus.
- Skru det nye batterihus fast.

Brug

Arbejdsforberedelse

Indstilling af antal pumpe­slag

Ved at foretage forvalg af pumpe­slag kan det sikres, at der tilføres en ensartet fedtmængde på de forskellige smøresteder.

- Indstil det ønskede antal pumpe­slag på drejeknappen (2).

Drejeknap (2)	Antal pumpe­slag
ON	Ubegrænset, så længe der trykkes på tænd/sluk-knappen (6).

Drejeknap (2)	Antal pumpe­slag
1 ... 50	Når det indstillede antal pumpe­slag er nået, slukker el-værktøjet automatisk, også selvom der stadig trykkes på tænd/sluk-knappen (6).

Indstilling af gear

El-værktøjet har tre gear, der regulerer fedtmængden i forhold til arbejds­tryk­ket.

- Indstil det ønskede gear på knappen (7).

Knap (7)	Fedtmængde/arbejds­tryk
1. gear	- Fedtmængde: 100 g/min - Maks. arbejds­tryk: 10000 psi
2. gear	- Maks. fedtmængde: 320 g/min - arbejds­tryk: 6000-8000 psi

Oversigt over fedtmængde

Der påføres forskellige mængder fedt afhængigt af antallet af pumpe­slag.

Antal pumpe­slag	Fedtmængde ^{A)} [g]
1	0,7
2	1,4
3	2,1
4	2,8
5	3,5
6	4,2
7	4,9
8	5,6
9	6,3
10	7,0
15	10,5
20	14,0
25	17,5
50	35,0

A) ± 5 %

Ibrugtagning

Tænd/sluk

- For at frigøre tænd/sluk-knappen (6) skal låsen (4) trykkes fra venstre mod højre.
- For at tage el-værktøjet i brug skal der trykkes på tænd/sluk-knappen (6), som derefter holdes inde.
- For at låse tænd/sluk-knappen (6) skal tænd/sluk-knappen holdes inde samtidig med at der trykkes på låseknappen (5).
- For at slukke el-værktøjet skal du slippe tænd/sluk-knappen (6), og hvis den er fastgjort med låseknappen (5), skal du trykke kortvarigt på tænd/sluk-knappen (6) og slippe den igen.
- Efter endt arbejde skal låsen (4) trykkes fra højre mod venstre for at undgå utilsigtet udløsning af fedtsprøjtet.

Arbejdslys

LED-arbejdslyset **(1)** gør det muligt at oplyse arbejdsområdet, hvis belysningen er utilstrækkelig.

- Arbejdslyset tændes ved at trykke på tænd/sluk-knappen til arbejdslyset **(3)**.
Hvis fedtpressen ikke anvendes, når arbejdslyset er tændt, slukkes arbejdslyset automatisk efter et stykke tid.
- Arbejdslyset slukkes ved at trykke igen på tænd/sluk-knappen til arbejdslyset **(3)**.

Arbejdsvejledning

- ▶ **Følg fedtproducentens anvisninger!** Visse typer fedt kan kun anvendes inden for et bestemt temperaturområde.
- ▶ **Åbn og anvend patronerne i overensstemmelse med producentens anvisninger.**
- ▶ **Beslagene til skulderremmen må ikke anvendes til faldsikring.** Anvend kun disse beslag **(15)** til påsætning af en skulderrem.

Smøring (se billedet K)

- Fyld el-værktøjet med fedt.
- Monter det ønskede mundstykke: **(31)/(32)**.
- Vælg det ønskede gear (knappen **(7)**).
- Indstil om nødvendigt det ønskede antal pumpeslag (drejeknappen **(2)**).
- Forbind mundstykket med smørestedet.
- Frigør tænd/sluk-knappen (låsen **(4)**).
- Tænd el-værktøjet (tænd/sluk-knappen **(6)**).
- Sluk el-værktøjet, når den ønskede fedtmængde er sprøjtet ind på smørestedet.
eller
El-værktøjet slukkes automatisk, når det indstillede antal pumpeslag er nået.

Overtryksventil

Overtryksventilen **(18)** åbner, når arbejdsstrykket kommer over et maks. tryk på 10000 psi ved smøring. Samtidig tømmes der fedt ud i overtryksventilens hætte, og el-værktøjet slukkes automatisk.

- Sluk el-værktøjet.
- Undersøg smørestedet og slangen **(19)** for eventuelle tilstopninger.

Når eventuelle fejl er blevet afhjulpel, kan man arbejde videre på normal vis.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

- ▶ **Tag akkuen ud af el-værktøjet, før du udfører arbejde på det (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift, etc.).** Utløst aktivering af tænd/sluk-knappen er forbundet med kvæstelsesfare.
- ▶ **El-værktøj og ventilationsåbninger skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.**

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Dansk

Tlf. Service Center: 44898855

Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:

Elektriske og elektroniske apparater eller brugte batterier, der ikke længere er brugbare, skal indsamles separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde. Brug de angivne indsamlingssystemer. Forkert bortskaffelse kan være skadeligt for miljø og sundhed på grund af de indeholdte farlige stoffer.

Produktdatoinformationer i henhold til forordning (EU) 2023/2854

Forbundne produkter eller relaterede tjenester genererer data, når de bruges. De følgende kapitler informerer om de data, der genereres for produktet, og hvordan man kan få adgang til produktdataene.

Type af produktdata

Produktet kan generere de følgende datatyper, når det bruges. De faktiske data, der genereres, afhænger af hvordan produktet bruges.

- Driftstid
- Batteriinformationer
- Komponenttemperaturer
- Aktivering af funktioner
- Fejl- og servicehændelser
- Applikationsinformationer

Produktdatalogføring

Informationer om indsamling af produktdata og dataopbevaring:

- Mindre end 1 kB produktdata logges.
- Produktet kan gemme produktdata på enheden, mens produktet er tændt.

Dataadgang og dataformat

Informationer om, hvordan data kan tilgås eller hentes af brugeren:

- I EU kan brugeren anmode om produktdataene via Bosch Power Tools Service (e-mail: PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com), når brugeren sender produktet til Bosch Service og/eller

- Hvis produktet har en trådløs grænseflade, kan brugeren få direkte adgang til produktdataene via den passende mobilapplikation fra Bosch Power Tools.
- Dataene stilles til rådighed i et almindeligt anvendt og maskinlæsbart format (f.eks. JSON).



2 608 001 206





2 608 001 205



2 608 001 204

de	EU-Konformitätserklärung Akku-Fettpresse Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
en	EU Declaration of Conformity Cordless grease gun Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
fr	Déclaration de conformité UE Pompe à graisse sans-fil N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de: *
es	Declaración de conformidad UE Bomba de engrase accionada por acumulador N° de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
pt	Declaração de Conformidade UE Bomba de lubrificação sem fio N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
it	Dichiarazione di conformità UE Ingrassatore a batteria Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
nl	EU-conformiteitsverklaring Accuvetspuit Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
da	EU-overensstemmelseserklæring Batteridrevet fedtpresse Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
sv	EU-konformitetsförklaring Batteridrivnen fettspruta Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
no	EU-samsvarserklæring Batteri-Fettpistol Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Akkukäyttöinen rasvapuristin Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Γρασαδόρος μπαταρίας Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	AB Uygunluk beyanı Akülü gres tabancası Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

pl	Deklaracja zgodności UE Smarownica akumulatorowa	Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
cs	EU prohlášení o shodě Akumulátorový mazací lis	Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrníc a nařízení a je v souladu následujícími normami: Technické podklady u: *
sk	EÚ vyhlásenie o zhode Akumulátorový mazací lis	Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade nasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
hu	EU konformitási nyilatkozat Akkus zsírözprés	Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termék megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	Заявление о соответствии ЕС Аккумуляторный смазочный шприц	Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
uk	Заява про відповідність ЄС Акумуляторний мастильний пістолет	Товарний номер	Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищеозначених директив і розпоряджень, а також нищеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
kk	EO сәйкестік мағлұмдамасы Аккумуляторлық майлағыш шприц	Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жзылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *
ro	Declarație de conformitate UE Presă de lubrifiere cu acumulator	Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
bg	ЕС декларация за съответствие Акумуляторна преса за грес	Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
mk	EU-Изјава за сообразност Батериски пиштол за подмачкување	Број на дел/артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
sq	Deklarata EU e konformitetit Pistoletë grasimi me bateri	Kodi i artikullit	Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produktet e deklaruara përmbushin të gjitha dispozitat e zbatueshme të direktivave dhe rregulloreve të renditura më poshtë dhe janë në përputhje me standardet e mëposhtme. Dokumentacioni teknik gjendet në: *
sr	EU-izjava o usaglašenosti Akumulatorska presa za mast	Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
sl	Izjava o skladnosti EU Akumulatorska tlačilka za mast	Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *

hr	EU izjava o sukladnosti	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
	Akumulatorska preša za mast Kataloški br.	
et	EL-vastavusdeklaratsioon	Kinnitame ainuvastutatatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *
	Akuga määrdepress Tootenumber	
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *
	Akumulatora smērvielas pistole Izstrādājuma numurs	
lt	ES atitikties deklaracija	Atsakingai pareiškiamė, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *
	Akumulatorinis tepalo švirkštas Gaminio numeris	
	GFP 18V-10	3 601 JN6 000
		2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU
		EN 62841-1:2015+A11:2022 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018
		
		BOSCH
		* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
		Thomas Donato Chairman of the Management Board
		Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
		
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 05.12.2024

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>